

Comunidad del MMSD:

El ciclo escolar 2019-2020 pasará a la historia. Cuando el gobernador Tony Evers ordenó el cierre de las escuelas en Wisconsin el 13 de marzo de 2020, no podíamos haber previsto la magnitud de la crisis de salud ni la cantidad de tiempo que estaríamos lejos de nuestros estudiantes.

Estoy tan orgullosa de nuestros educadores por estar a la altura de las circunstancias, adaptarse y transformar la manera en la que enseñan y se conectan con los estudiantes. Estoy admirada de nuestro personal de apoyo, los profesionales de la alimentación y nutrición, nuestro personal de conserjes, servicios técnicos, trabajadores sociales, especialistas en recursos bilingües, secretarías y tantos más. Fui testigo de su creatividad, de sus soluciones fuera de serie para mantener a los estudiantes como elemento central, promover la equidad y mantener a nuestro distrito escolar no solamente funcionando en tiempo de crisis, sino brindando servicios críticos a nuestra comunidad todos los días.

Hablando de comunidad, su colaboración en el apoyo a nuestros estudiantes ha sido de gran valor. En particular, quiero extender mi enorme gratitud a la Fundación para las Escuelas Públicas de Madison. Ellos siempre han sido un valor tremendo para el Distrito Escolar Metropolitano de Madison (MMSD, por sus siglas en inglés), pero durante la pandemia del COVID-19, su apoyo ha sido aún más significativo y de gran impacto.

Pero más que nadie, nuestros estudiantes y familias atravesaron este tiempo difícil con sabiduría y resiliencia. Nunca ha sido tan claro como ahora que incluso en tiempos de oscuridad, nuestra familia del MMSD aún brilla con gran resplandor.

Habitualmente, el MMSD publica un informe anual sobre nuestra Infraestructura Estratégica hacia finales del verano. El informe describe la historia de nuestro progreso hacia el logro de nuestros objetivos principales. Dependemos de varios datos para componer todo el panorama. Pero este panorama para el ciclo escolar 2019-2020 quedó incompleto dado que la mayoría de los datos medibles que analizamos no están disponibles. Por lo tanto, en este informe, en la mayoría de los casos, donde habríamos publicado resultados del segundo semestre, damos en su lugar el informe de datos medibles del primer semestre.

Nuestro informe anual actúa como un impulso para seguir avanzando con nuestra labor. Este año, nos enfocamos en lo que aprendimos del aprendizaje virtual en la primavera. Estas son lecciones que son relevantes y aplicables, a medida que el aprendizaje virtual continúa de manera indefinida.

Este informe refleja al distrito bajo mi liderazgo a lo largo del ciclo escolar 2019-2020, mi segunda vez teniendo el cargo como superintendente interina. A pesar de los muchos desafíos, puedo con confianza decir que aceptaría, sin mirar atrás, la oportunidad de liderar al MMSD durante el ciclo escolar.

A medida que el distrito avanza, ahora se encuentra en las manos capaces, solidarias y valientes del Dr. Carlton D. Jenkins, el nuevo superintendente del MMSD, y es él quien concluirá este informe.

Este ha sido un recorrido impredecible e inolvidable. Fue un gran honor para mi prestar mis servicios a los niños y jóvenes de Madison.

Gracias,
Dra. Jane Belmore



13 de marzo

“Nunca ha sido tan claro como ahora que incluso en tiempos de oscuridad, nuestra familia del MMSD aún brilla con gran resplandor”.

– Dra. Jane Belmore

Estamos en esto juntos

Nuestro universo ha cambiado de muchas maneras desde que comenzó el año 2020. Una pandemia global transformó la forma en que vivimos y aprendemos. Los desbastadores incidentes de racismo y violencia nos sacudieron como comunidad y país y continúan haciéndolo. Entre los más afectados por estos eventos están nuestros estudiantes más vulnerables.

Nunca había sido más claro que en tiempos de crisis nuestras escuelas públicas juegan un papel vital en el cuidado de la comunidad. Durante la primavera y el verano, las escuelas públicas de Madison, en asociación con organizaciones comunitarias y empresas clave, mantuvieron alimentadas a las familias, proporcionaron acceso a Internet y dispositivos digitales a cada uno de nuestros 27,000 estudiantes y prestaron atención a la salud socioemocional de los estudiantes, el personal y los familiares para ayudarnos a superar estos tiempos difíciles.

Superamos esto juntos y lo seguiremos haciendo. Porque eso es lo que hacen las familias.

#FamiliadelMMSD [▶ Vean cómo nos apoyamos](#)




Se sirvieron
272,815
comidas
durante la primavera y el verano del 2020
[Lea esto](#)



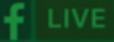

Se entregaron
9,815
dispositivos digitales
durante la primavera y el verano del 2020




1,800
Hotspots (conexiones inalámbricas)
durante la primavera y el verano del 2020




40,000
personas participaron
en 12 sesiones
en vivo de
Facebook
[Lea esto](#)

Part of our Coping during COVID-19 Series 

Supporting our Children, Youth & Families



Las ideas de las personas de raza negra importan
[Lea esto](#)

Ustedes hablaron

El 6 de abril de 2020, el primer día del aprendizaje virtual en el MMSD, entramos juntos en un territorio nuevo. Y aprendimos juntos. En colaboración con nuestros estudiantes, familias y personal, enfrentamos los retos que conllevó el aprendizaje virtual con paciencia, compasión e ideas innovadoras.

Siempre hemos sabido que el aprendizaje virtual en la primavera sería imperfecto. Y hemos sabido que el aprendizaje de las experiencias de estudiantes y maestros serían de gran valor a medida que hiciéramos ajustes para el futuro.

Una pieza clave de evidencia en la que hemos confiado para ayudarnos a evaluar el éxito y los desafíos del aprendizaje virtual es una serie de encuestas que se enviaron a todas las familias con estudiantes desde 3° a 12° grado y a todo el personal docente.



“Algunas veces, hago las tareas y no estoy seguro si mi trabajo es lo que los maestros quieren. Tener más retroalimentación me ayuda”.

6,200

familias respondieron

59% de raza blanca
19% latinos
8% de raza negra
8% multirraciales
7% asiáticos

73% representaron hogares no identificados como de bajos ingresos

La escuela de mi hijo(a) me apoyo en la implementación del aprendizaje virtual.

23% muy apoyado

39% apoyado

4% no estoy seguro

29% algo apoyado

5% no apoyado

“Siento que enseñar a los padres cómo navegar los sistemas lo mismo que a los estudiantes sería extraordinario. Necesitamos saber cómo ayudarles a los niños a navegar los sistemas también, así estaremos en mejor posición para darles orientación”.



62%

de los miembros de la familia indicaron que se sintieron apoyados durante su experiencia del aprendizaje virtual.

5,800

estudiantes respondieron

53% de raza blanca
17% latinos
12% de raza negra
10% asiáticos
8% multirraciales

65% representaron hogares no identificados como de bajos ingresos

¿Con qué frecuencia se ha comunicado con sus maestros en una semana típica?

7% nunca en una semana

20% una vez por semana

58% unas cuantas veces por semana

12% una vez al día

3% varias veces al día

“Prefiero que me enseñe una persona real. Siento que entiendo mejor así porque ellos explican cosa por cosa y hablamos sobre las cosas”.



82%

de los estudiantes estuvieron de acuerdo que saben en qué deberían estar trabajando en sus clases

1,300

o más maestros respondieron

600 miembros del personal docente
159 terapeutas del habla y lenguaje
39 bibliotecarios especialistas en tecnología
35 trabajadores sociales
35 secretarios administrativos escolares
38 directores

Puedo ofrecer a mis estudiantes instrucción rigurosa.

11% estoy muy de acuerdo

34% estoy algo de acuerdo

19% no estoy de acuerdo ni en desacuerdo

24% estoy algo en desacuerdo

12% estoy muy en desacuerdo

“Cuando comencemos en el otoño, debemos tener un plan que nos permita motivar a los estudiantes a desempeñarse al nivel en que se encuentran, y hacerlos responsables por el trabajo que pueden hacer”.



37%

de maestros y personal indicaron que estaban menos seguros sobre cómo apoyar el aprendizaje de los estudiantes en un entorno remoto.

[Enlace al informe completo](#)

Nosotros escuchamos

Entre el 26 de mayo y el 7 de junio de 2020, escuchamos a más de 13,000 individuos. Esta retroalimentación nos ayudó a refinar y mejorar el aprendizaje virtual para el futuro. De los resultados de las encuestas, obtuvimos algunas ideas prometedoras para “impulsar” las mejoras, incluyendo el apoyo frecuente y la conexión significativa, solidificar nuestra asesoría y crear sólidas experiencias de aprendizaje.

Nuestro plan de continuidad educativa para el ciclo escolar 2020-2021 presenta una asesoría más sólida para asuntos relacionados con el personal para muchos de estos impulsores clave. Esto incluye experiencias de aprendizaje sincrónicas más frecuentes, la revisión de políticas respecto a las calificaciones y la asistencia, una estrategia integral nueva para las evaluaciones y unas normas más amplias para el personal respecto a las plataformas y prácticas del aprendizaje remoto.

También ampliamos nuestro desarrollo profesional para incluir 9 días de aprendizaje dedicados a desarrollar y fortalecer el conocimiento crítico y las destrezas necesarias para proveer a todos los estudiantes una experiencia de aprendizaje virtual positivo y riguroso, anclado en principios antirracistas.



Respaldando conexiones significativas y frecuentes

El análisis de la retroalimentación de las familias y los estudiantes indica que tener una conexión más frecuente está relacionada con una mayor satisfacción y sentimientos de apoyo. La retroalimentación cualitativa indica que la conexión significativa es la más importante. Algunos ejemplos incluyen la instrucción, la retroalimentación sobre las tareas y la participación auténtica social y emocional.



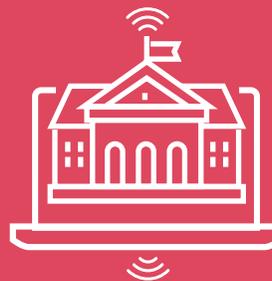
Creando experiencias de aprendizaje sólidas

Si bien, muchas familias, estudiante y miembros del personal indicaron que se sintieron apoyados durante el aprendizaje virtual, también expresaron algo de inquietud respecto a la medida en que se atendieron las necesidades académicas de los estudiantes en la primavera. Los desafíos clave planteados por los que respondieron se centraron en la participación de los estudiantes, mantener altas expectativas para el aprendizaje y garantizar que la instrucción se mantuviera rigurosa.



Fortaleciendo la orientación de MMSD

El análisis de la retroalimentación indicó que cuando los que respondieron tenían más seguridad en la guía en torno al aprendizaje virtual, tendían a sentirse más apoyados y satisfechos. Los maestros indicaron que sus experiencias habrían mejorado con un desarrollo más enfocado en torno al aprendizaje remoto. De igual manera, los estudiantes y familias agradecieron una asesoría clara respecto a cómo tener acceso al aprendizaje virtual y las expectativas para el aprendizaje de los estudiantes.



Aprendizaje virtual 2.0

Horario de oficina virtual para los maestros y el personal

Los maestros y otros miembros del personal docente programarán “horas de oficina” todos los días, para dedicar un tiempo para conectarse con las familias y cultivar relaciones más sólidas con los estudiantes.

Experiencias de aprendizaje sincrónico más frecuente

En el otoño, cada escuela establecerá un horario creando varias oportunidades cada semana para tener oportunidades de aprendizaje sincrónico “cara a cara” utilizando plataformas como Zoom. Se exhorta de igual manera a los maestros a complementar su enseñanza haciendo uso de vídeos pregrabados para ayudar a fomentar las relaciones.

Plan integral de evaluación

El personal de la oficina central apoyará a los líderes escolares y a los maestros a medida que hacen uso de datos para entender las necesidades de los estudiantes y acelerar su aprendizaje. Los maestros usarán evaluaciones formativas para determinar el entendimiento de los estudiantes del contenido académico por lo menos dos veces por semana mientras que el aprendizaje virtual continúe.

Revisión de las políticas sobre las calificaciones y la asistencia

Mientras se mantiene un enfoque en garantizar el bienestar de los estudiantes, los maestros reanudarán calificar a los estudiantes haciendo uso de prácticas que produzcan reflexiones constantes, exactas y transparentes del progreso de nuestros estudiantes hacia el dominio de los estándares y las destrezas. De igual manera, la asistencia se tomará llevando un récord de la asistencia y participación diaria de los estudiantes.

Nueva visión para capacitación profesional continua

Comenzando con “la bienvenida de regreso a clases”, el MMSD iniciará un nuevo plan para el desarrollo del personal con un enfoque en la profundización del conocimiento en las áreas que sean esenciales para garantizar una instrucción equitativa y un acceso para los estudiantes, incluyendo la priorización de los estándares de aprendizaje académico y socioemocional y reinventar la instrucción para acelerar el aprendizaje.

Un nuevo plan creado para la continuidad en la enseñanza

En respuesta a la retroalimentación de las familias, los estudiantes y el personal, el MMSD creó un nuevo plan para la continuidad en la enseñanza para guiar el aprendizaje virtual en el otoño del 2020. Esto incluye tener una asesoría más robusta respecto a muchos aspectos del aprendizaje virtual, incluyendo la comunicación con familias, expectativas pedagógicas y asesoramiento para los miembros del personal en todos los cargos que desempeñan.

[Enlace al informe completo](#)

Metas

Si queremos lograr nuestra visión, también debemos esforzarnos por alcanzar un nuevo conjunto de metas ambiciosas para el futuro. Estas metas, si trabajamos en colaboración, nos ayudarán a mantenernos enfocados en lo que realmente importa: mantener a los estudiantes en la dirección correcta hacia la graduación y el cumplimiento de sus sueños, asegurándonos que nuestros estudiantes experimenten culturas y ambientes escolares prósperos conducentes al desarrollo de identidades sanas, y con altas expectativas para todos. Anualmente haremos un seguimiento del progreso obtenido en nuestros objetivos e informaremos el progreso públicamente.

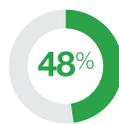
Además de las medidas enumeradas aquí, el distrito también incluye los datos recolectados a través del Examen preliminar en lectoescritura y conocimiento fonológico (PALS, por sus siglas en inglés), la evaluación Medidas del Progreso Académico (MAP, por sus siglas en inglés) y la encuesta sobre el ambiente escolar, para medir el progreso en las metas de la Infraestructura Estratégica. Debido a la falta de datos sobre los resultados de las evaluaciones y la encuesta del 2020, este Informe Anual proporciona un número limitado de medidas anuales y algunas medidas del primer semestre para presentar el informe sobre el ciclo escolar 2019-2020.

[Informe anual – Página de resultados](#)

Meta 1:

Cada niño(a) se encuentra en la dirección correcta para graduarse preparado(a) para la universidad, una profesión y la comunidad.

Algunas medidas constantes nos ayudan a rastrear nuestro progreso a lo largo del tiempo. Nuestros resultados se han mantenido sólidos.



Examen ACT

Examen de preparación de inglés para el ingreso a la universidad de 9° a 11° grado

2019-2020 (Basado en el examen ACT a nivel estatal solo durante el día.)

+4%

Desde el ciclo escolar 2015 - 2016

+1%

Para los estudiantes afroamericanos 2015 - 2016



Examen ACT

Examen de preparación de matemáticas para el ingreso a la universidad de 9° a 11° grado

2019-2020 (Basado en el examen ACT a nivel estatal solo durante el día.)

+2%

Desde el ciclo escolar 2015 -2016

-2%

Para los estudiantes afroamericanos 2015 - 2016



84%

Índices de graduación

de Escuela preparatoria en 4 años

+5%

Desde el ciclo escolar 2015 -2016

+8%

Para los estudiantes afroamericanos 2015 - 2016



Matriculación inmediata en

Postsecundaria

2018-2019 (con demoras de 1 año)

0%

Desde el ciclo escolar 2018 -1209

-1%

Para los estudiantes afroamericanos 2017 - 2018

Primer Semestre 2019-2020:

54% Promedio general de calificaciones (GPA) de 3.0+

Meta 2:

Cada escuela es un lugar en donde los niños, los miembros del personal y las familias prosperan.



13% Maestros de color

2018-2019
(con demoras de 1 año)

87% Retención de los miembros del personal



Primer Semestre 2019-2020:



Índice de asistencia de 90% o más

Meta 3:

Los niños y jóvenes afroamericanos sobresalen en la escuela. Hemos fijado una meta que centra nuestra atención en mejorar significativamente la experiencia para nuestros jóvenes de raza negra.

Para obtener una idea clara de la experiencia de los estudiantes de raza negra, la meta 3 incluye a todos los estudiantes que se identifican como que pertenecen a la raza negra, incluyendo a estudiantes de raza negra, multirraciales o multiétnicos.

Primer Semestre 2019-2020:



29% +1%

Desde el ciclo escolar 2018-2019 de los estudiantes de raza negra de kínder a 8° grado han sido identificados como **aprendices avanzados**



38% +12%

Desde el ciclo escolar 2015-2016 de los estudiantes de raza negra de escuela preparatoria participaron en **cursos de contenido avanzado** y obtuvieron la calificación 'C' o mejor.



El 9° grado en la dirección correcta

para terminar la escuela preparatoria **+1%** Desde el ciclo escolar 2018-2019



“Durante estos momentos estresantes e inciertos debemos recordar que ‘después de la tempestad viene la calma’”.

– Dr. Carlton D. Jenkins
Superintendente



Más fuertes unidos

Madison:

Estoy muy emocionado de guiarlos hacia el ciclo escolar 2020-2021, y quiero agradecer a la Dra. Jane Belmore por su extraordinario liderazgo durante su servicio como superintendente interina.

A medida que nos embarcamos en nuestro primer trimestre de aprendizaje virtual en el otoño, observo una oportunidad única de romper el molde y cambiar completamente nuestras formas habituales de trabajar, mientras desarrollamos estrategias inusuales para garantizar que todos los estudiantes alcancen logros académicos a altos niveles.

Estamos aprendiendo lecciones valiosas que llevaremos a las escuelas cuando regresemos a la educación en persona, una vez sea seguro hacerlo. Sin embargo, sabemos que regresar ‘a la normalidad’ aún no es una opción, y debemos aprovechar esta oportunidad histórica para evolucionar y servir mejor a todos los estudiantes. Durante estos momentos estresantes e inciertos debemos recordar que ‘después de la tempestad viene la calma’.

El conocido adagio nunca ha sido tan relevante. Se necesita un pueblo. Se necesita un pueblo para criar a un niño, para levantarnos los unos a los otros, para alzar las voces de los más vulnerables. Se necesita un pueblo para cuidar a los vecinos, extender una mano, prestar un oído para escuchar a alguien, ofrecer un corazón abierto. Se necesita un pueblo para hacer lo que la ciudad de Madison hizo como comunidad durante la primavera y el verano pasados, y para continuar realizando este trabajo que, aunque difícil, es vital por tanto tiempo como sea necesario. Ustedes son ese pueblo. Los niños y los jóvenes de Madison los necesitan hoy más que nunca, y nunca había sido más claro para nosotros cuán importante es nuestro pueblo.

Continúen caminando a nuestro lado mientras nos esforzamos por elevar a Madison como una comunidad próspera y equitativa para las generaciones venideras. Una decisión poderosa que ustedes pueden tomar es ir a votar el 3 de noviembre, en persona o con una papeleta de ausente, y contestar dos preguntas importantes sobre nuestro distrito escolar que aparecen en la papeleta. Los animo a visitar nuestra página web mmsd.org/future-ready, para obtener la información necesaria para tomar su decisión.

Me siento feliz y orgulloso de estar aquí otra vez en casa en Madison y no veo la hora de ver a dónde llegamos juntos. Somos #PoderososMMSD.

Cordialmente,

Dr. Carlton D. Jenkins
Superintendente